

Gmina  
**Żukowo**

# Moja Gmina



MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY ŻUKOWO „MOJA GMINA”

# Żukowskie Lato Muzyczne



## W NUMERZE:

- **Apel do NSA w sprawie OMT | str. 3**
- **Budżet obywatelski | str. 6**
- **Dzieje Żukowa | str. 10**



LAUREAT KONKURSU



TERAZ POLSKA

# Szanowni Państwo

Wakacje to czas odpoczynku, relaksu i nabrania siły do pracy czy dalszej nauki. My tempa nie zwalniamy. Wciąż myślimy o priorytetach, dlatego jako Burmistrz Gminy Żukowo postanowiłem wysłać apel do Naczelnego Sądu Administracyjnego w sprawie Obwodnicy Metropolitalnej Trójmiasta. Trwają również prace dokumentacyjne związane z gminnymi inwestycjami. Gmina Żukowo otrzymała ponad 6 mln dofinansowania w ramach RPO WP 2014-2020 na projekt „Rewitalizacja Starego Centrum Żukowa”. Zakończył się okres składania propozycji zadań do Budżetu Obywatelskiego. Wiele dzieje się także w sferze współpracy zagranicznej – rolnicy z naszej gminy byli z wizytą na Łotwie, a Komitet Partnerski z Francji odwiedził Gminę Żukowo. Zapraszamy także do korzystania z propozycji spędzania wakacji przygotowanych przez OKiS. Wszystkie informacje znajdują Państwo w tym wydaniu „Mojej Gminy”.



Wojciech Kankowski • Burmistrz Gminy Żukowo

Urząd Gminy w Żukowie  
ul. Gdańska 52  
Kod pocztowy: 83-330 Żukowo  
REGON: 000549795

**Burmistrz: Wojciech Kankowski**  
**I Zastępca Burmistrza: Tomasz Szymkowiak**  
**II Zastępca Burmistrza: Sylwia Laskowska-Bobula**  
**Skarbnik: Lucyna Cybuła**  
**Sekretarz: Brygida Markowska**

**Biuletyn Informacji Publicznej: <http://bip.zukowo.pl>**  
**Telefon kontaktowy: 58 685 83 00**  
**Główny adres e-mail: [ugzukowo@zukowo.pl](mailto:ugzukowo@zukowo.pl)**  
**[www.zukowo.pl](http://www.zukowo.pl)**



„Môja Gmina”  
(Moja Gmina)  
**MAGAZYN INFORMACYJNY**  
**GMINY ŻUKOWO**

Redakcja zastrzega sobie prawo do zmian, skrótów, wyboru publikowania nadesłanych tekstów oraz ich redakcji. Za nadsyłane teksty nie płacimy wynagrodzenia.

Materiały prasowe oraz zdjęcia można dostarczać do 10-go każdego miesiąca na e-mail: [redakcja@zukowo.pl](mailto:redakcja@zukowo.pl)

Wersja elektroniczna wydania będzie zamieszczana na stronie [www.zukowo.pl](http://www.zukowo.pl) w ciągu tygodnia od ukazania się numeru.

**WYDAWCA**

**REDAKTOR NACZELNA**  
Beata Bujnowska-Kowalska  
Urząd Gminy w Żukowie  
ul. Gdańska 52  
83-330 Żukowo  
tel. +48 58 685 83 68  
e-mail: [redakcja@zukowo.pl](mailto:redakcja@zukowo.pl)  
**[www.zukowo.pl](http://www.zukowo.pl)**

[facebook.com/ZukowoGmina](https://www.facebook.com/ZukowoGmina)

**SKŁAD GRAFICZNY I DRUK**

Drukarnia Caro  
ul. Chełmońskiego 15  
84-230 Rumia  
tel. 605 04 00 34

[facebook.com/drukarniacaro](https://www.facebook.com/drukarniacaro)

**Sekretariat Burmistrza: pokój 5**  
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo  
tel.: 58 685-83-18, 58 685-83-00  
fax: 58 685-83-30  
e-mail: [sekretariat@zukowo.pl](mailto:sekretariat@zukowo.pl)

**Biurowisko Klienta: pokój 3**  
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo  
tel.: 58 685-83-09  
e-mail: [bok@zukowo.pl](mailto:bok@zukowo.pl)

**Urząd Stanu Cywilnego: pokój 14-15**  
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo  
tel.: 58 685-83-43

**Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego:**  
Joanna Piełowska, e-mail: [usc@zukowo.pl](mailto:usc@zukowo.pl)

**Referat Spraw Obywatelskich i Administracyjnych - Gospodarczych**  
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo

- Ewidencja Ludności, wybory powszechne tel.: 58 685-83-24, pokój 1, e-mail: [elud@zukowo.pl](mailto:elud@zukowo.pl)
  - Dowody Osobiste, tel.: 58 685-83-26, pokój 2, e-mail: [dowody@zukowo.pl](mailto:dowody@zukowo.pl)
  - Działalność Gospodarcza, tel.: 58 685-83-10, pokój 4, e-mail: [dzg@zukowo.pl](mailto:dzg@zukowo.pl)
  - Zgromadzenia publiczne, tel.: 58 685-83-13, pokój 19 e-mail: [obywatelskie@zukowo.pl](mailto:obywatelskie@zukowo.pl)
  - Obrona Cywilna, tel.: 58 685-83-59,
- Kierownik Referatu: Katarzyna Kurowska**  
**pokój 19**, tel.: 58 685-83-13,  
e-mail: [obywatelskie@zukowo.pl](mailto:obywatelskie@zukowo.pl)

**Referat Oświaty i Zdrowia**  
ul. Gdańska 48, 83-330 Żukowo

- Stypendia, tel.: 58 685-83-73, pokój 17
- Oświata, tel.: 58 685-83-22, pokój 18
- Kultura, ochrona zdrowia, tel.: 58 685-83-12, pokój 15

**Kierownik Referatu: Ewa Pieczora,**  
**pokój 16**, tel.: 58 685-83-55  
e-mail: [spoleczny@zukowo.pl](mailto:spoleczny@zukowo.pl)

**Referat Inwestycji: pokój 9**  
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo  
tel.: 58 685-83-66

**Koordynator Referatu:**  
**Wiesław Pałka, pokój 11**,  
tel.: 58 685-83-56, e-mail: [inwestycje@zukowo.pl](mailto:inwestycje@zukowo.pl)

**Referat Zamówień Publicznych: pokój 31**  
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo  
tel.: 58 685-83-05

**Kierownik Referatu: Izabela Pleszyński,**  
**pokój 30**, tel.: 58 685-83-16,  
e-mail: [zamowienia@zukowo.pl](mailto:zamowienia@zukowo.pl)

**Referat Programów Rozwojowych**  
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo

- Projekty finansowane z funduszy krajowych i europejskich, strategia rozwoju Gminy, współpraca zagraniczna, tel.: 58 685-83-08, 58 685-83-11, pokój 8, pokój 13, e-mail: [programy@zukowo.pl](mailto:programy@zukowo.pl)

**Kierownik Referatu: Sylwia Laskowska-Bobula,**  
**pokój 12**, tel.: 58 685-83-74  
e-mail: [s.bobula@zukowo.pl](mailto:s.bobula@zukowo.pl)

**Referat Promocji i Komunikacji Społecznej**

- ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo,
  - Zespół Promocji Gminy pokój 20, tel. 58 685-83-68
  - Kontakt dla mediów:  
Inspektor: Beata Bujnowska-Kowalska, tel. 58 685-83-68, 885 227 111, e-mail: [redakcja@zukowo.pl](mailto:redakcja@zukowo.pl)
  - Zespół Komunikacji Społecznej pokój 13, tel. 58 685-83-08
  - Kontakt do stanowiska ds. rekreacji, sportu i współpracy z organizacjami pozarządowymi: Główny specjalista: Radosław Cebela, pokój 13 tel.: 58 685-83-08, e-mail: [r.cebela@zukowo.pl](mailto:r.cebela@zukowo.pl)
- Kierownik Referatu: Wojciech Kankowski**  
**pokój 5**, tel.: 58 685-83-00  
e-mail: [burmistrz@zukowo.pl](mailto:burmistrz@zukowo.pl)

**Referat Środowiska i Rolnictwa**

- ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo
  - Ochrona środowiska, tel.: 58 685-83-48, pokój 38
  - Ochrona przyrody, tel.: 58 685-83-49, pokój 34
  - Rolnictwo, tel.: 58 685-83-34, pokój 37
  - Gospodarka odpadami komunalnymi, tel.: 58 685-83-71, pokój 32
  - Czystość i porządek publiczny, tel.: 58 685-83-49, pokój 34
- Kierownik Referatu: Sabina Makurat,**  
**pokój 33**, tel.: 58 685-83-63  
e-mail: [srodowisko@zukowo.pl](mailto:srodowisko@zukowo.pl)

**Referat Komunalny i Infrastruktury Drogowej**

- ul. Gdańska 48, 83-330 Żukowo
  - Sprawy komunalne: wodociągi, kanalizacja sanitarna, tel.: 58 685-83-86, pokój 4
  - Gospodarka wodna i melioracje, oświetlenie miejsc publicznych i dróg, transport zbiorowy, tel.: 58 685-83-50, pokój 5
  - Drogi, tel.: 58 685-83-88, 58 685-83-57, pokój 3
- Kierownik Referatu: Grzegorz Rek, pokój 4**,  
tel.: 58 685-83-86, e-mail: [komunalny@zukowo.pl](mailto:komunalny@zukowo.pl)

**Referat Urbanistyki i Nieruchomości**

- ul. Gdańska 48, 83-330 Żukowo
  - Kancelaria Referatu, tel.: 58 685-83-15, pokój 21, [budownictwo@zukowo.pl](mailto:budownictwo@zukowo.pl)
  - Planowanie i zagospodarowanie przestrzenne, tel.: 58 685-83-15, pokój 21, [budownictwo@zukowo.pl](mailto:budownictwo@zukowo.pl)
  - Gospodarka nieruchomościami, tel.: 58 685-83-31, pokój 25
  - Opłaty adiacenckie, tel.: 58 685-83-31, pokój 25
  - Ewidencja zabytków, tel.: 58 685-83-31, pokój 25
  - Czynsze, dodatki mieszkaniowe, dodatki energetyczne, tel.: 58 685-83-91, pokój 25
  - Geodezja i kartografia, tel.: 58 685-83-28, pokój 27
- Kierownik Referatu: Patrycja Przytarska-Pułka,**  
**pokój 22**, tel.: 58 685-83-90  
e-mail: [urbanistyka@zukowo.pl](mailto:urbanistyka@zukowo.pl)

**Referat Podatków i Opłat**

- ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo
- Wymiar podatku od nieruchomości, rolnego, leśnego - osoby fizyczne,

- tel.: 58 685-83-33, pokój 28
  - Wymiar podatku od nieruchomości, rolnego, leśnego - osoby prawne, tel.: 58 685-83-60, pokój 37
  - Wymiar podatku od środków transportowych - osoby fizyczne, osoby prawne, tel.: 58 685-83-47, pokój 26
  - Windykacja i egzekucja, tel.: 58 685-83-46, pokój 41
  - Księgowość podatkowa, tel.: 58 685-83-85, pokój 41
- Kierownik Referatu: Alicja Darga, pokój 36**,  
tel.: 58 685-83-04, e-mail: [pio@zukowo.pl](mailto:pio@zukowo.pl)

**Referat Budżetu, Księgowości i Rozliczeń**

- ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo
  - Księgowość Budżetowa, Sprawozdawczość, tel.: 58 685-83-36, pokój 29
  - Płace, tel.: 58 685-83-44, pokój 21
- Kierownik Referatu: Lucyna Cybuła,**  
**pokój 21-22**, tel.: 58 685-83-32  
e-mail: [skarbnik@zukowo.pl](mailto:skarbnik@zukowo.pl)

**Referat Organizacyjny**

- ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo
  - Obsługa Rady Miejskiej, tel.: 58 685-83-35, pokój 17, e-mail: [radamiejska@zukowo.pl](mailto:radamiejska@zukowo.pl)
  - Obsługa sołectw i osiedli, tel.: 58 685-83-27, pokój 17, e-mail: [solectwa@zukowo.pl](mailto:solectwa@zukowo.pl)
  - Kadry, tel.: 58 685-83-25, pokój 16, e-mail: [kadry@zukowo.pl](mailto:kadry@zukowo.pl)
  - Archiwum zakładowe, tel.: 58 685-83-25, pokój 16
- Kierownik Referatu: Brygida Markowska,**  
**pokój 16**, tel.: 58 685-83-01,  
e-mail: [sekretarz@zukowo.pl](mailto:sekretarz@zukowo.pl)

**Pełnomocnik Burmistrza ds. uzależnień**

**Mariola Łukasiewicz**  
ul. Gdańska 48, 83-330 Żukowo  
tel.: 58 685-83-39

**Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej**

ul. Gdańska 48, 83-330 Żukowo  
**Kierownik: Justyna Beyer - Rosener**  
tel.: 58 685-83-40  
e-mail: [gops@zukowo.pl](mailto:gops@zukowo.pl)  
[www.gops.zukowo.pl](http://www.gops.zukowo.pl)

**Ośrodek Kultury i Sportu**

**Dyrektor: Aleksandra Rogalewska**  
ul. Mściwoja 6, 83-330 Żukowo  
tel.: 58 680 08 48, 58 736 62 01  
e-mail: [okis@okis-zukowo.pl](mailto:okis@okis-zukowo.pl)  
[www.okis-zukowo.pl](http://www.okis-zukowo.pl)

**Spółka Komunalna Żukowo Sp. z o.o.**

ul. Pod Otomino 44, 83-330 Żukowo  
**Prezes: Michał Sirocki**  
tel.: 58 586-75-86  
e-mail: [spolkakomunalna@zukowo.pl](mailto:spolkakomunalna@zukowo.pl)  
[www.skzukowo.pl](http://www.skzukowo.pl)

**Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów**

**Komunalnych (PSZOK)**  
ul. Polna 70, 83-330 Żukowo,  
czynny trzy dni w tygodniu:  
- wtorek - od godz. 8:00 do 16:00,  
- czwartek - od godz. 10:00 do 18:00,  
- sobota - od godz. 10:00 do 14:00.  
tel.: 721-040-200



# Burmistrz Gminy Żukowo apeluje do NSA w sprawie OMT

Burmistrz Wojciech Kankowski wystąpił o przyspieszenie prac nad rozpoznaniem skargi kasacyjnej z 22 grudnia 2016 roku wniesionej przez Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska do wyroku Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie z 19 października 2016 roku.

W piśmie burmistrz zaznacza, że budowa OMT, w ramach której jest planowana budowa obwodnicy Żukowa i węzła Chwaszczy-no, stanowi szczególnie ważne zadanie dla rozwoju Pomorza i Kaszub. Za jak najszybszym rozstrzygnięciem sprawy stoją nie tylko ważne względy gospodarcze, rozwoju

gminy ale i zdrowia mieszkańców, którzy odczuwają skutki permanentnych korków.

Apel do NSA złożył również Kaszubski Związek Pracodawców.

Oba pisma do pobrania na [www.zukowo.pl](http://www.zukowo.pl)

## Akumulator społeczny - zachęcamy do wzięcia udziału w konkursie!

**Działasz lub chcesz działać na rzecz swojej społeczności? Wiesz jak, ale nie wiesz skąd wziąć fundusze? Masz pomysł, ale nie wiesz gdzie się zwrócić i w jaki sposób zacząć? AKUMULATOR SPOŁECZNY jest dla Ciebie!**

Konkurs grantowy skierowany jest do młodych organizacji pozarządowych (zarejestrowanej nie wcześniej niż 30 miesięcy od daty złożenia wniosku i której roczny budżet nie przekracza 25 000 zł) i grup nieformalnych z terenu powiatu kartuskiego; aktywnych grup mieszkańców, chcących działać na rzecz dobra wspólnego.

**Termin naboru wniosków: od 1 do 31 lipca 2017.** Rodzaje dotacji:

- Mini-grant do 500 zł na inicjatywę ze sfery pożytku publicznego
- Grant do 5000 zł na projekt ze sfery pożytku publicznego

W tym roku dodatkowe granty ze środków Urzędu Gminy w Żukowie dla młodych organizacji i grup nieformalnych:

- Mini-grant do 500 zł na inicjatywę ze sfery kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego oraz wsparcia i upowszechniania kultury fizycznej
- Grant do 5000 zł na projekt ze sfery kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dzie-

dzictwa narodowego oraz wsparcia i upowszechniania kultury fizycznej

Nabór wniosków o dotacje na rozwój młodych organizacji będzie prowadzony jako odrębny konkurs! Planowany czas przyjmowania aplikacji: od 15 lipca do 15 sierpnia 2017.

W ramach konkursu można złożyć maksymalnie jeden wniosek. **Termin realizacji projektów: od 16 sierpnia do 15 grudnia 2017.** Aby złożyć wniosek do konkursu, należy zarejestrować się (lub zalogować – w przypadku wnioskodawców z ubiegłych lat) w systemie on-line i wypełnić formularz. Wnioski można składać wyłącznie w wersji elektronicznej za pomocą generatora on-line. Przypominamy także, o możliwości konsultacji wniosków przed ich złożeniem. Zapisy na konsultacje mailowo: [cop@fundacjaeds.pl](mailto:cop@fundacjaeds.pl) lub telefonicznie 58 684 05 59.

## „Lokalne Partnerstwo na rok 2018”

Burmistrz Gminy Żukowo ogłasza konsultacje projektu uchwały Rady Miejskiej w Żukowie w sprawie uchwalenia rocznego programu współpracy Gminy Żukowo z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie pod nazwą „Lokalne Partnerstwo na rok 2018”.

Konsultacje będą przeprowadzone w dniach od 10 sierpnia do 5 września 2017 roku. Opinie, uwagi, propozycje można składać w formie pisemnej w Biurze Obsługi Klienta Urzędu Gminy w Żukowie (pok. Nr 3 ) 83-330 Żukowo ul. Gdańska 52 w poniedziałki i wtorki od 7.30- 17.00, od środy do czwartku od 7.30 do 15.30, w piątki od 7.30-15.00 lub podczas spotkania konsultacyjnego w dniu 5 września 2017 r. o godz. 18.00 w sali konferencyjnej Urzędu Gminy w Żuko-

wie ul. Gdańska 52 lub przesłać drogą elektroniczną na adres: [r.cebela@zukowo.pl](mailto:r.cebela@zukowo.pl).

5 września 2017 r. o godz. 18.00 w sali konferencyjnej Urzędu Gminy w Żukowie ul. Gdańska 52 odbędzie się spotkanie z przedstawicielami organizacji pozarządowych i podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, którego przedmiotem będą konsultacje w/w projektu uchwały.

Więcej informacji na [www.zukowo.pl](http://www.zukowo.pl)

## „Rewitalizacja Starego Centrum Żukowa”

Wniosek Gminy Żukowo pt. „Rewitalizacja Starego Centrum Żukowa” został wybrany do dofinansowania w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020 na podstawie Uchwały Zarządu Województwa Pomorskiego z dnia 18 lipca 2017 roku.

Na mocy powyższej Uchwały projektowi przyznano dofinansowanie w wysokości 6 551 412 zł, co stanowi 85% jego kosztów kwalifikowanych. Przedmiotem inwestycji jest proces rewitalizacji obszaru znajdującego się w zasobach miejskich. Projekt polegać

będzie na modernizacji oraz adaptacji zabytkowego spichlerza do pełnienia funkcji społecznych, gospodarczych, rekreacyjnych, kulturalnych i edukacyjnych. W ramach projektu planuje się odnowę zdegradowanego terenu poprzez kompleksowe zagospodarowanie przestrzeni miejskiej, czyli zagospodarowanie terenów pod przestrzeń ogólnoparkową przy jednoczesnym podniesieniu bezpieczeństwa mieszkańców oraz wyeksponowanie walorów miasta, dzięki modernizacji oświetlenia i chodników. Zagospodarowana zostanie również przestrzeń przy klasztorze pod przestrzeń publiczną ogólnoparkową oraz wykonana modernizacja ul. 3-go Maja w Żukowie.

Realizacja inwestycji ma na celu poprawę zagospodarowania przestrzennego obszaru miasta oraz udostępnienie dla mieszkańców na potrzeby rekreacyjne zrewitalizowanych terenów zielonych w jego centrum. Dzięki podejmowanym działaniom nastąpi uatrakcyjnienie historycznego centrum Żukowa, poprzez wyeksponowanie zabytków oraz stworzenie miejsca, w którym będą świadczone usługi społeczne, rekreacyjne, gospodarcze, kulturowe i edukacyjne.

Przedsięwzięcie realizowane jest w partnerstwie z Parafią Rzymskokatolicką p.w. Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny w Żukowie.”



# STRAŻAK POTRZEBUJE POMOCY

**Przyłącz się do akcji !**  
Pomóż strażakowi z Żukowa Wiesławowi Dolinie  
w walce z chorobą

Szanowni Państwo,  
Strażacy w dzień i w nocy czuwają aby spieszyć bliźniemu w potrzebie, ratować jego życie zdrowie a także mienie. Jesteśmy wzywani nie tylko do zwalczania pożarów ale także do usuwania skutków wypadków drogowych, podtopień, oraz wielu innych działań przy których nie można się obejść bez naszej interwencji. Zawsze można na nas liczyć a co najważniejsze robimy to z dobroci serca bez jakiegokolwiek wynagrodzenia, jednakże są sytuacje kiedy i my potrzebujemy pomocy. Tak się stało teraz kiedy jeden z naszych kolegów dh Wiesław zachorował na bardzo rzadką chorobę SLA - stwardnienie zanikowo boczne. Walka z chorobą jest bardzo kosztowna i nie do udźwignięcia bez wsparcia drugiego człowieka. Dlatego zwracamy się do wszystkich Państwa z ogromną prośbą o wsparcie finansowe na walkę z chorobą. Z góry dziękujemy za przekazaną każdą „złotówkę” która przyczyni się do ratowania zdrowia i życia naszego kolegi.

Z wyrazami należnego Szacunku  
Prezes Zarządu OSP w Żukowie

Środki prosimy przekazywać na konto fundacji  
z dopiskiem „Pomoc dla Wiesława”  
**Nr konta: 75 8309 0000 0077 0077 2000 0010**

Fundacja Pomoc Chorym na SLA  
ul. Spacerowa 13, 83-331 PRZYJAŻŃ  
KRS 0000646763

  
Dawid Drewa

# INWESTYCJE

4 lipca 2017 r. podpisano umowę na wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej oraz opcjonalnie świadczenie usług nadzoru autorskiego dla zadania inwestycyjnego pn: „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowościach: Miszewko, Miszewo, Dąbrowa i Banino”. Termin realizacji to 379 dni licząc od dnia zawarcia umowy. Wygrała firma: Przedsiębiorstwo Projektowania i Realizacji TELSISTEM Sp. z o.o. ul. Czyżewskiego 38/1 z Gdańska. Kwota inwestycji to 198.645,00 zł



4 lipca 2017 r. podpisano umowę na wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej oraz opcjonalnie świadczenie usług nadzoru autorskiego dla zadania inwestycyjnego pn: „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic Gdańskiej, Lipowej, Staszica, Chłopskiej, Górnej oraz ulic do nich przyległych w miejscowości Pępowo”. Termin realizacji to 390 dni licząc od dnia zawarcia umowy. Wygrała firma: Przedsiębiorstwo Projektowania i Realizacji TELSISTEM Sp. z o.o. ul. Czyżewskiego 38/1 z Gdańska. Kwota inwestycji to 230.625,00 zł.



Trwają roboty budowlane nad inwestycją „Rozbudową budynku OSP ETAP II - o pomieszczenie dla potrzeb biblioteki - biblioteka z czytelnią, sala komputerowa oraz sala wielofunkcyjna na działce nr 705/1 w miejscowości Chwaszczyno”. Termin zakończenia robót budowlanych - 16.10.2017 r. Termin uzyskania pozwolenia na użytkowanie: 30.11.2017 r. Kwota inwestycji to 1.944.118,97 zł.



Trwają roboty budowlane w Szkole Podstawowej w Miszewie dotyczące zmiany sposobu użytkowania pomieszczenia pełniącego funkcję sali gimnastycznej na zespół sanitarny w istniejącym budynku szkolnym - Etap I. Termin zakończenia robót budowlanych przewidziany został do 4.08.2017 r. Uzyskanie pozwolenia na użytkowanie w terminie 30 dni od dnia zakończenia czynności odbioru końcowego. Kwota inwestycji to 286.000,00 zł.



W I połowie 2017 r. ogłoszono przetarg na opracowanie dokumentacji projektowej dla budowy parkingu przy Zespole Szkół w Żukowie przy ul. Gdyńskiej. Umowę podpisano 11.07.2017 r., wykonawcą prac projektowych jest WANIT Projektowanie Dróg Krzysztof Wiecki. Prace projektowe zostaną ukończone w terminie do końca listopada 2017 r. Kwota inwestycji to 86.100,00 zł.



30 czerwca 2017 r. protokolarnie odebrano roboty budowlane na ul. Mickiewicza w Chwaszczynie. W wyniku prac utworzono jezdnię z kostki betonowej na długości 500 m<sup>2</sup>, chodnik na powierzchni 1683 m<sup>2</sup>, zatokę parkingową o powierzchni 297 m<sup>2</sup>, sieć kanalizacji deszczowej o łącznej długości 464 mb oraz przebudowano sieć wodociągową na długości 664 mb. Kwota inwestycji to 1.045.500,00 zł.

11 lipca 2017 r. zawarto umowę na opracowanie dokumentacji projektowej wraz z uzyskaniem zezwolenia na realizację inwestycji drogowej dla zadania polegającego na budowie ul. Tuwima w Żukowie. Dokumentacja zostanie opracowana w terminie do maja 2018 r. Wykonawcą prac projektowych jest WANIT Projektowanie Dróg Krzysztof Wiecki. Kwota inwestycji to 57.933,00 zł.



# Poznaj 4 projekty zgłoszone do żukowskiego budżetu obywatelskiego 2018

W ramach drugiej edycji żukowskiego budżetu obywatelskiego zgłoszono 4 projekty o łącznej wartości 278 000 zł. Obecnie trwa ich weryfikacja prawna i merytoryczna.

4 sierpnia zostanie ogłoszona lista zadań, które podlegać będą głosowaniu od 21 sierpnia do 29 września. Uprawnieni do głosowania są mieszkańcy miasta Żukowo, którzy 12 czerwca 2017 r. mieli ukończone 16 lat. Zachęcamy do głosowania na portalu [zukowo.budzet-obywatelski.org](http://zukowo.budzet-obywatelski.org). 4 sierpnia ogłosimy listę projektów po weryfikacji.

## Lista zgłoszonych projektów:

### 1. Budowa drogi pieszo rowerowej Parkowa - Gdańska (kompleks boisk)

Zadanie obejmuje wybudowanie około 122 m drogi pieszo-rowerowej łączącej ulicę Parkową z pętlą autobusową oraz kompleksem boisk przy szkole podstawowej przy ulicy Gdańskiej w Żukowie. Droga szerokości 2m przeznaczona byłaby dla ruchu pieszego

i rowerowego. **Lokalizacja zadania:** działki 756/2 oraz 756/13. **Szacunkowy koszt realizacji zadania:** 48 000 zł

### 2. Dopuszczenie placu zabaw na Osiedlu Nowe w nowoczesne urządzenia zabawowe

Istniejący od lat na osiedlu plac zabaw wymaga modernizacji i doposażenia. Ma być nowoczesny, wielofunkcyjny, dostosowany do potrzeb osób w różnym wieku i o różnej sprawności. Część urządzeń ma być dostosowana do potrzeb osób niepełnosprawnych. **Lokalizacja zadania:** działka 539, na terenie obecnego placu zabaw przy ul. Gdyńskiej. **Szacunkowy koszt realizacji zadania:** 50 000 zł

### 3. Scena mobilna z zadaniem oraz ławkami nad Jeziorkiem w Żukowie

Zakup i ustawienie sceny mobilnej na betonowym podłożu nad Jeziorkiem w Żukowie. Zakup ławek drewnianych lub plastikowych do siedzenia dla 100 osób. Scena będzie wykorzystywana do imprez osiedlowych oraz

cyklicznych. **Lokalizacja zadania:** działka 277/11, ul. Książąt Pomorskich. **Szacunkowy koszt realizacji zadania:** 140 000 zł

### 4. Zadbaj o czystość swojego miasta „Psi pakiet”

Umieszczenie 30 słupków z woreczkami oraz pojemnikami na odpady po psich nieczystościach. Woreczki zawierają specjalny dodatek, który po upływie 24 miesięcy ulega biodegradacji. Zadbanie o czystość miasta i naszych osiedli. **Lokalizacja zadania:** miasto Żukowo. **Szacunkowy koszt realizacji zadania:** 40 000 zł



[www.zukowo.budzet-obywatelski.org](http://www.zukowo.budzet-obywatelski.org)



## ZMIANA SPOSOBU ZBIERANIA ODPADÓW ZMIESZANYCH I PLASTIKU, zgodnie z wytycznymi Ministra Środowiska (Rozporządzenie z dnia 29.12.2016 r. Dz.U. z 2017 r. poz.19).

Od 1 lipca 2017 r. obowiązuje na terenie całego kraju wspólny system segregacji odpadów. Od tej pory odpady są dzielone na cztery frakcje. Do pojemnika/worka niebieskiego trafia papier, do zielonego - szkło, do żółtego - metale i tworzywa sztuczne, a do brązowego - odpady ulegające biodegradacji. W naszej gminie obowiązuje okres przejściowy ze względu na obowiązujące już umowy z firmami odbierającymi odpady. Nowe zasady segregacji będą obowiązywały po zakończeniu dotychczasowych umów z firmami t.j. z dniem 1 kwietnia 2019 r.

<p><b>POJEMNIK lub worek BRĄZOWY – „BIO”</b></p>	<p><b>POJEMNIK CZARNY NA „ZMIESZANE”</b></p>
--------------------------------------------------	----------------------------------------------

<p>Odpady „BIO” – ulegające biodegradacji, ze szczególnym uwzględnieniem bioodpadów</p>	<p>Odpady „ZMIESZANE” – odpady zmieszane, pozostałe odpady po selektywnej zbiórce lub niesegregowane, zbierane w pojemnikach</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>WRZUCAJ!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• odpadki warzywne i owocowe ( w tym oberki itp.),</li> <li>• gałęzie drzew i krzewów,</li> <li>• skoszoną trawę, liście, kwiaty, trociny i korę drzew,</li> <li>• resztki jedzenia,</li> <li>• zużyte ręczniki papierowe i chusteczki,</li> <li>• skorupki po jajkach i orzechach,</li> <li>• fusy po kawie i herbacie.</li> </ul> | <p><b>WRZUCAJ!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• pojemniki z resztkami jedzenia,</li> <li>• fajans, porcelana,</li> <li>• pampersy, podpaski</li> <li>• popiół</li> <li>• kości zwierzęce</li> <li>• papierowe worki po nawozach, cementcie, tapety,</li> <li>• naczynia, sztucze jednorazowe</li> </ul> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### POJEMNIK lub worek ZIEŁONY – SZKŁO

<p><b>WRZUCAJ !</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Butelki i słoiki po napojach i żywności (w tym butelki po alkoholach i olejach roślinnych) -bez nakrętek,</li> <li>- szklane opakowania po kosmetykach (o ile nie są wykonane z trwale połączonych kilku surowców).</li> </ul>		<p><b>NIE WRZUCAJ !</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ceramiki, doniczek, porcelany, fajansu, kryształów, szkła okularowego,</li> <li>- szkła żaroodpornego, zniszczone z zawartością wosku, szyb okiennych i zbrojowych, monitorów,</li> <li>- żarówek i świetlówek, termometrów, reflektorów, luster,</li> </ul>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### POJEMNIK lub worek NIEBIESKI - PAPIER

<p><b>WRZUCAJ !</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- opakowania z papieru, karton, tekturę (także falistą), katalogi, ulotki, prospekty,</li> <li>- gazety i czasopisma, zeszyty, książki, papier pakowy, papier szkolny, biurowy, zadrukowane kartki, torby i worki papierowe.</li> </ul>		<p><b>NIE WRZUCAJ !</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ręczniki papierowe i użyte chusteczki higieniczne, papieru lakierowanego i powlekanego folią, papieru zatluszczonego lub mocno zabrudzonego, kartonów po mleku i napojach, papierowych worków po nawozach, cementcie i innych materiałach budowlanych, tapet, pieluch jednorazowych i podasek, naczyń jednorazowych.</li> </ul>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### POJEMNIK lub worek ŻÓŁTY - METALE I TWORZYWA SZTUCZNE

<p><b>WRZUCAJ !</b></p> <p>odkręcane i zgniecione plastikowe butelki po napojach, nakrętki, o ile nie zbieramy ich osobno, <a href="#">plastikowe opakowania po produktach spożywczych</a>, <a href="#">opakowania wielomateriałowe (np. kartony po mleku i soku)</a>, <a href="#">plastikowe torby, worki i inne folie, aluminiowe puszki po napojach, puszki po konserwach, metale kolorowe, kapsle, zakretki do słoików</a>, zabawki z tworzyw sztucznych, opakowania po środkach czystości np. szamponach, po paście do zębów, torby po proszkach do prania itp.</p>	<p><b>NIE WRZUCAJ !</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- butelek, słoików i pojemników z zawartością, opakowań po lekach i zużytych artykułach medycznych, opakowań po olejach silnikowych, części samochodowych, zużytych baterii i akumulatorów, puszek i pojemników po farbach i lakierach, zużytego sprzętu elektronicznego i AGD</li> </ul>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**PAMIĘTAJ !**

Opakowania nadające się do przetworzenia to opakowania opatrzone znakami recyklingu

# Rowerem z Helu do Zakopanego dla Milenki

14 lipca po 16. dniowej podróży, Wioleta Krause - mieszkanka Żukowa, dotarła do Zakopanego, które było metą akcji „Rowerowo - aktywnie i zdrowo Milenka promuje gminę Żukowo”.

Pani Wioleta przejechała samotnie na rowerze 1442 km pomagając zebrać pieniądze na rehabilitację dziewczynki. Wystartowała 29 czerwca z Helu. Akcja odbywała się pod patronatem burmistrza żukowskiej gminy przy wsparciu i współpracy Ośrodka Kultury i Sportu w Żukowie. Trasa prowadziła wzdłuż zachodniej granicy Polski m.in. przez Łebę, Świnoujście, Kostrzyn, Jelenią Górę, Bielsko-Białą z metą w Zakopanem. Po drodze spotykała mieszkańców, strażaków, samorządowców, rowerzystów działaczy i wszystkim mówiła o Milence, zachęcała do pomocy, a przy tym promowała gminę Żukowo, z której pochodzi.

– Nie napiszę „to by było na tyle”, bo to się dzieje cały czas - pomagam, bo warto. Dziękuję wszystkim za każde polubienie, udostępnienie, za każde dobre słowo, gest i energię. To dzięki Wam – pisała na swym profilu chwilę po przyjeździe do Zakopanego, Wioleta Krause. Szczegółowe wyniki na [www.zukowo.pl](http://www.zukowo.pl)



# Rolnicy z gminy Żukowo z wizytą na Łotwie

Pod koniec czerwca grupa rolników wraz z delegacją z Urzędu Gminy w Żukowie odwiedziła, w ramach współpracy zagranicznej, gminę partnerską Balvi. Wyjazd był dobrą okazją do zapoznania się z funkcjonowaniem gospodarstw rolnych na Łotwie, a także wzięcia udziału w corocznym Festiwalu w Balvi.

Kilkudniowy pobyt na Łotwie poprzedziła wizyta w Wilnie oraz spotkanie z radcą Jarosławem Ćwiekiem-Karpowiczem z Ambasady Polskiej w Rydze.

Zorganizowane przez partnerską gminę Balvi odwiedziny w gospodarstwach rolnych, pozwoliły rolnikom z gminy Żukowo na porównanie sposobu uprawiania roli w Polsce i na Łotwie. Mieli oni okazję zobaczyć jedno z największych i najnowocześniejszych indywidualnych gospodarstw (około 3 tys. ha), które przekwalifikowało się na uprawę zbóż oraz nieco mniejsze (300 ha), pokazowe gospodarstwo, które również zajmuje się uprawą zbóż, a hobbistycznie uprawia sad. W 2012 roku gościł w nim prezydent Łotwy Andris Berzins. Niezmiernie ciekawą okazała się wizyta w gospodarstwie „Baki”



specjalizującym się w hodowli owiec. Atrakcją były niewątpliwie farma jeleni, prywatna kolekcja starych narzędzi i sprzętu domowego oraz możliwość uczestniczenia we mszy w tzw. Kościele Augustowskim w Północnej Latgale.

Co roku w lipcu w Balvi odbywa się Festiwal. W tym roku był on szczególnie, bowiem

w czerwcu odbyły wybory samorządowe, w których wybrany został nowy burmistrz oraz Rada Miejska. Podczas Festiwalu mieszkańcy gminy Balvi mieli okazję poznać nowego burmistrza Aigarsa Pušpursa i radnych. Tegorocznej uroczystości towarzyszyło hasło przewodnie „Life as a journey”, stąd też uczestnicy parady, która przemaszewowała ulicami miasta, mieli stroje i rekwizyty związane z podróżą. Podczas uroczystości burmistrz wręczył wyróżnienia dla przedsiębiorców i pracowników oraz nagrody za najpiękniejsze zagrody i balkony. Festiwalowi towarzyszył jarmark oraz koncerty.

Delegacja z Urzędu Gminy odbyła spotkanie z nowym burmistrzem Balvi, który zadeklarował kontynuację współpracy partnerskiej na co najmniej dotychczasowym poziomie. Była to także okazja do poznania partnerskich miast Balvi z Litwy i Białorusi. Na prośbę Burmistrza Gminy Żukowo Wojciecha Kankowskiego, w ramach współpracy zagranicznej i wsparcia edukacji na Łotwie, delegacja z Gminy Żukowo przekazała na ręce burmistrza Balvi telewizor dla jednej ze szkół w gminie.

Wizytę w partnerskiej gminie Balvi z pewnością należy zaliczyć do udanych. Burmistrz Gminy Żukowo przesłał słowa uznania i podziękowania za organizację pobytu i serdeczne przyjęcie.





# Komitet Partnerski z Saint-Junien z wizytą w Gminie Żukowo



fot. Natalia Piotrkowska

**Od 14 do 17 lipca gośćmi gminy Żukowo była delegacja z Francji licząca prawie 50 osób. Celem wizyty było poznanie nie tylko ciekawych miejsc w gminie Żukowo i poza nią, ale również nawiązanie bliższych kontaktów z mieszkańcami.**

Goście z Francji zostali ugoszczeni przez rodziny z gminy Żukowo, które zapewniły im nocleg, śniadania oraz spędziły z nimi sobotni wieczór. Delegacja z Komitetu Partnerskiego zwiedziła m.in. Muzeum Stutthof, odbyła rejs tramwajem wodnym po Porcie w Gdyni, spacerowała się po molo w Sopocie, mogła skosztować wody solankowej w Domu Zdrojowym oraz poznała dzieje Starego Miasta w Gdańsku.

Zwiedzili także kościół pw. WNMP w Żukowie wraz z muzeum. Specjalnie dla nich o wystawie pokonkursowej haftu w OSP w Żukowie opowiedział jej kurator Edmund Szymikowski. Podziwiali także wystawę obrazów w Galerii w Sulminie oraz pięknie zaaranżowany ogród i wnętrza odrestaurowanego kościoła. Ostatnim punktem wizyty było Centrum Edukacji i Promocji Regionu w Szymbarku.

Z pewnością był to bardzo intensywny weekend, zarówno dla gości jak i rodzin, które się nimi opiekowały.

Burmistrz Gminy Żukowo Wojciech Kankowski serdecznie dziękuje wszystkim tym, którzy ugościli delegację z Saint-Junien i pomogli w organizacji ich pobytu.



fot. Radosław Cebela



fot. Natalia Piotrkowska



fot. Natalia Piotrkowska



fot. Natalia Piotrkowska



fot. Natalia Piotrkowska



fot. Natalia Piotrkowska



fot. Natalia Piotrkowska



fot. Natalia Piotrkowska

# Dzieje Żukowa

**Pierwsze ślady osadnictwa w Żukowie mamy sprzed 5 tys. lat. Od pradziejów całe pobraże Raduni, od Rutek po jej ujście, było intensywnie zamieszkiwane.**

Na kartach historii Żukowo pojawia się dopiero na początku XIII w. W 1212 r. książę gdański Mściwój ufundował w swoich dobrach, na pustkowiu Stołpa nad Radunią, klasztor sióstr norbertanek. Jako uposażenie przyznał zakonnicom kilkanaście wsi m.in. pobliskie Żukowo. Po najeździe Prusów i zniszczeniu klasztoru w 1226 r. nowy konwent wybudowano w Żukowie w obecnej lokalizacji. Nowy klasztor, a z nim Żukowo, bardzo szybko się rozwijały. Już w 1259 r. książę Świętopełk II Wielki, brat przeorczy Witosławy, dał norbertankom prawo założenia targu i miasta przy żukowskim klasztorze. Ostatecznie jednak Żukowo miastem jeszcze nie zostało, jednak targ i sam klasztor uczyniły z Żukowa ważny ośrodek ekonomiczno-administracyjny.

Pod koniec XIV w. przy klasztorze istniały już 3 szkoły: nowicjaska, szkoła dla dziewcząt i niższa szkoła łańciska dla chłopców. W XV i XVI w. do szkół i samego klasztoru przybywały córki pomorskiej szlachty, ale i coraz więcej przedstawicieli patrycjatu gdańskiego. W 1433 r. do Żukowa dotarli husyci, uczynili wiele szkód, najbardziej ucierpiał kościół św. Jana. Po reformacji w XVI w. klasztor podupadł tak religijnie, jak i gospodarczo. Dopiero opieka jezuitów po 1583 r. odrodziła życie zakonne norbertanek i ekonomiczne majątków klasztornych. Po I rozbiórce Polski w 1772 r. dobra norbertanek przejęło państwo pruskie. Był to początek końca żukowskiego klasztoru. W 1810 r. zakazano siostrom przyjmowania nowych kandydatek, a w 1834 r. starosta kartuski Stein ostatecznie rozwiązał klasztor. W 1862 r. zmarła ostatnia zakonnica



fot. UG Żukowo

Agnieszka Bojanowska. Rok później niejaki Falk kupił klasztor i go rozebrał na cegłę.

Wieś Żukowo, ulokowana na skrzyżowaniu ważnych dróg i posiadająca dobre zaplecze gospodarcze jak młyny: zbożowy i papierniczy, tartak, kuźnie i inne zakłady rzemieślnicze, rozwijała się całkiem dobrze. W 1772 r. we wsi mieszkało 305 osób. Było to na owe czasy jak na wieś bardzo dużo. Ale już w 1862 r. Żukowo liczyło ponad tysiąc mieszkańców. Po reformie administracyjnej z 1818 r. Żukowo było siedzibą gminy, Urzędu Stanu Cywilnego i rewiru policyjnego. Od 1834 r. we wsi działał przytułek dla biednych, nazywany szpitalem. W 1886 r. uruchomiono linię kolejową Pruszcz Gdański – Żukowo – Kartuzy. Dla miejscowej ludności oznaczało to wielki skok cywilizacyjny.

Dnia 8 lutego 1920 r. do Żukowa wkroczyło wojsko polskie. Pierwszym żukowskim wójtem w odrodzonej Polsce został Florian Poćwiardowski z Elżbietowa. W 1921 r. Żukowo liczyło 1359 mieszkańców, a cały ob-

wód wójtowski liczył 3446 osób. Ludność utrzymywała się głównie z roli, choć w gminie było kilka zakładów przemysłowych, warsztatów i sklepów. Ważną rolę gospodarczą pełnił Bank Ludowy w Żukowie założony przez Roberta Ptacha. Po wybuchu II wojny światowej Niemcy rozpoczęli aresztowania, wywózki i mordy ludności miejscowej. Ks. proboszcz Bernard Gołomski został zamordowany przez Niemców w Kaliskach.

Po 1945 r. armia czerwona i władza ludowa prześladowała wielu tutejszych mieszkańców. Mimo zniszczeń i niepełnej wolności Żukowo dzięki swemu korzystnemu położeniu przeżywało w latach powojennych dynamiczny rozwój. Powstawały nowe osiedla i zakłady przemysłowe. Od 1953 r. działa szkoła średnia. Dnia 1 stycznia 1989 r. Żukowo uzyskało prawa miejskie. W niepodległej Polsce Żukowo jest gminą produkującą wyróżnioną w wielu konkursach.

Józef Belgrau

fot. B. Bujnowska-Kowalska



## Ewa Szymańska dyrektorem SP im. Jana Pawła II w Leźnie

W czerwcu przeprowadzono postępowanie konkursowe na kandydata na stanowisko dyrektora Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Leźnie.

Do konkursu przystąpiło trzech kandydatów. Komisja konkursowa składająca się z przedstawicieli Kuratorium Oświaty, przedstawicieli organu prowadzącego - Gminy Żukowo, przedstawicieli Rady Pedagogicznej oraz Rady Rodziców, a także przedstawicieli zakładowych organizacji związkowych, na posiedzeniu w dniu 12 czerwca 2017 r. wyłoniła kandydata na stanowisko dyrektora - Ewę Szymańską. Burmistrz Gminy Żukowo, w wyniku rozstrzygnięcia konkursu, powierzył Ewie Szymańskiej stanowisko Dyrektora Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Leźnie na okres od 1 września 2017 r. do 31 sierpnia 2022 r.

Pani Szymańska jest nauczycielem z wieloletnim stażem, pełniąc od 2005 roku funkcję wicedyrektora szkoły. W chwili obecnej Ewa Szymańska pełni obowiązki dyrektora Zespołu Publicznego Gimnazjum i Szkoły Podstawowej w Leźnie.



fol. B. Bujnowska-Kowalska

## II Letni Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej

w Żukowie 2017

Kościół Miłosierdzia Bożego - Żukowo ul. Siostry Faustyny 1  
niedziele - godz. 17.30

06.08

Patryk Podwojski - organy (Gdańsk)

Angelika Podwojska - sopran (Gdańsk)

Szymon Zawodny - saksofon (Gdańsk)

20.08

Marcin Armański - organy (Świdnica)

Sławomir Bronk - kontratenor (Gdańsk)

13.08

Mateusz Rzewuski - organy (Warszawa)

27.08

Jakub Garbacz (Łódź)



**Organizatorzy:**

Fundacja Promocji Sztuki  
im. Feliksa Nowowiejskiego  
Parafia Miłosierdzia Bożego w Żukowie  
Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie

**Dofinansowano ze środków Gminy Żukowo**



**Dyrektor festiwalu:**  
Patryk Podwojski  
**Prowadzenie koncertów:**  
Angelika Podwojska

**Patronat medialny:**



Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie  
zaprasza do wzięcia udziału  
w projekcie pod tytułem

# Teatr bez barier

- warsztaty  
teatralne  
dla młodzieży  
z Gminy Żukowo

- od 20 lipca do 17 listopada
- warsztaty z wykwalifikowanymi aktorami zakończone wystawieniem spektaklu
- wyjazd na spektakli do teatru

**pierwsze warsztaty: 20.07 godz. 9.00**  
Mała Scena w Żukowie  
zapisy pod nr tel. 58 680-08-48, okis@okis-zukowo.pl

**Partnerzy projektu:**  
Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy w Żukowie  
Teatr Szekspirowski  
Publiczne Gimnazjum nr 2 w Żukowie

**Współorganizatorzy:**  
Miejski Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie  
Dofinansowano ze środków Międzyresortowa Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie, ul. Miłocińska 6, 83-332 Żukowo  
f /okis\_zukowo www.okis-zukowo.pl

# Żukowskie Lato Muzyczne

Koncerty Żukowskiego Lata Muzycznego przyciągają nie tylko lokalnych melomanów, ale również turystów odwiedzających nasze miasto. Podczas tegorocznego festiwalu na scenie dziedzińca kościoła pw. WNMP w Żukowie usłyszeć już mogliśmy „Berlin Guitar Quartet”, piosenki Anny German w wykonaniu Anny Federowicz przy akompaniowaniu Tomasza Strynowskiego oraz zespół Labour Project. 30 lipca zapraszamy na SWINGOWE PRZEBOJE ELLI FITZGERALD I FRANKA SINATRY w wykonaniu Jan Konop Band w składzie: wokalista: Paweł Ruszkowski, Joanna Knitter, Izabela Krasucka, Anna Serowik, zespół: Michał Zienkowski, Artur Ostrowski, Marcin Stefaniak, Dawid Klahs, Robert Bracki.



# Filmowe z historii Kaszub czerpanie

Trzeci już pokaz w ramach VII Festiwalu Filmów Kaszubskich tematycznie związany był z czasem okupacji hitlerowskiej. Pokazano aż cztery materiały filmowe.

Pierwszym z nich był odcinek cyklicznego programu emitowanego w Twojej Telewizji Morskiej w Wejherowie o tytule „Skarbë Kaszëb”. Na antenie ukazało się już blisko czterdziestu odcinków. Wszystkie można oglądać na stronie internetowej telewizji. W zaprezentowanym materiale ukazano brutalny mord dokonany przez Niemców na dziesięciu niewinnych Kaszubach w miejscowości Różny Dąb w gminie Szemud.

– *Zupełnie nie znałem tego programu. Muszę powiedzieć, że obejrzałem go z wielką satysfakcją. Wciągał niemal tak samo, jak programy Wołoszańskiego* – wyznał wiceburmistrz Żukowa, Tomasz Szymkowiak.

Program ukazywał też gehennę żołnierzy wyklętych na przykładzie Augustyna Westphala, ostatniego komendanta Gryfa Pomorskiego, wejherowianina urodzonego w Rębie koło Przodkowa. Postać ta cały czas czeka na pełną rehabilitację oraz monografię. Warto by też rozważyć jego kandydaturę na patrona szkoły w Pomieczynie.



fotografie nadane

Niemal z tych samych okolic, dokładnie z Czeczewa, byli bohaterzy kolejnego programu, fragmentu „Rodny Zemi” emitowanej w latach 1990-2010 w Telewizji Gdańsk. Byli to Władysław Pipka, Kunegunda Barzowska i Lidia Szlas, którzy opowiadali o swoich dramatycznych przeżyciach w niemieckim obozie przesiedleńczym w Potulicach. Te wspomnienia szczególnie poruszyły liczną grupę widzów z Czeczewa, którzy są stałymi gośćmi festiwalu.

– *Niestety, Władysława Pipki już nie ma wśród nas, natomiast dwie pozostałe bohaterki są już schorowane i słabe* – wyjaśniała Bronisława Konkol. – *Brakuje nam „Rodny Zemi”. Czy nie można by jej reaktywować?* – pytały inne osoby.

Także w tym programie wyemitowany był reportaż z Kazimierzem Grunholzem z Chmielna, który urodził się w Redzie jako jeden z bliźniaków podczas ucieczki przed sowieckim wojskiem. Jego brat, identyczny bliźniak, trafił do Wierzhucina. Poznali się właściwie przypadkowo dopiero w wieku około dziesięciu lat. Tę wzruszającą historię uzupełnił sam bohater.

– *Jô wiem, co to je biëda. Më robilë wszëtkò, żebë le mógł sã najesc, zbiërelë grzëbë, pòmôgelë jinszima le za jedzenië. Tatë jô nigdë nie pòznòł. Òstòł zabiti, a mëmã pò latach jô òdnalòł w Miemcach* – wspominał Grunholz nie kryjąc wzruszenia, co i innym, licznie zebranych na sali, bardzo się udzielało. Obecnie Grunholz jest znanym regionalistą kaszubskim, wirtuozem gry na harmonijce

ustnej. Ma jedną z największych w Polsce kolekcji tego instrumentu.

– *Jô chcã napisac ksążkã ò swòji przëżëcach* – zapowiedział bohater z Chmielna.

Ta zapowiedź sprawiła wielką radość uczestnikom festiwalu, którzy wyrazili ogromne zainteresowanie jej nabyciem. Nie inaczej było w przypadku publikacji, jakie prezentowano na spotkaniu. Jedną z nich była „Ludność polska Wejherowa i okolic w czasie II wojny światowej” dra Zygmunta Rohde, który także wypowiadał się na ekranie. Niestety, zmarł przed kilkoma laty. Swoje publikacje prezentowała także Elżbieta Szybowska, autorka kilku książek, w tym wspomnień Wernera Rzeźnikowskiego o tytule „Szary”. Nieprzypadkowo zaprezentowano tę rzecz, gdyż impresja filmowa, w której ten bohater marszu śmierci wystąpił, była głównym materiałem filmowym tego wieczoru. Autorami filmu są Wanda Dittrich i Mariusz Wirski.

– *Rzeźnikowski jest z Kościerzyny. Ma 97 lat. Jeździ jeszcze samochodem. Trzeba było jednak sporo zabiegów, żeby podzielił się z nami przed kamerą swoimi przeżyciami. Jesteśmy bardzo szczęśliwi, że to się udało. Film zyskał już uznanie. Prezentowany był nawet na festiwalu w Cannes* – komentowali autorzy filmu.

Gośćmi spotkania były także dwie córki bohatera filmu, a także panie z Koła Gospodyń Wiejskich z Niestępowa, które przygotowały coś dla ciała, zaś o satysfakcję dla ducha zadbała kaszubska kapela.

Jan Dosz

## Seniorzy zwiedzili Wysoczyznę Elbląską



Seniorzy rozpoczęli już swoje wakacyjne wojaże i na pierwszą wycieczkę wyruszyli na Wysoczyznę Elbląską. Podczas wyprawy odwiedzili Kadyny, Tolkmicko oraz Frombork i tam spędzili najwięcej czasu.

Podczas pobytu w tym miasteczku zwiedzili katedrę pw. WNMP, gdzie wysłuchali koncertu organowego i Muzeum Mikołaja Kopernika, gdzie mogli podziwiać rzemiosło artystyczne dawnych Prus. Po seansie w Planetarium część grupy wspięła się na dzwonnice, by podziwiać panoramę wzgórze katedralnego i całego Fromborka. Na koniec wszyscy wybrali się na krótki spacer nad Zalew Wiślany.

Kolejne wyjazdy: 22 lipca, tym razem wybieramy się na Kociewie, 05 sierpnia – zapisy od 24 lipca – kierunek najbliższe Kaszuby: m.in. Kartuzy, Sierakowice, Chmielno, 16 września – zapisy od 04 września - Łubiana i Bytów.

## Wakacje z OKiS

### WYCIECZKI DLA DZIECI

- 27.07 – Faktoria Pruszcz Gdański
- 03.08 – Adventure Park Gdynia Kolibki
- 10.08 – Słowiński Park Narodowy – wydmy Łeba
- 17.08 – Labirynty w polu kukurydzy w Swarzewie



## Zapraszamy na imprezy sportowe

OKiS w Żukowie, zaprasza 6-osobowe drużyny piłkarskie, na turniej Mistrzostwa Gminy Żukowo w 6 piłkarskich seniorów. Zawody rozegrane zostaną systemem turniejowym w dwóch turach: I tura 23.07.2017 - eliminacje, II tura 30.07.2017 - finały, wg grafiku na stronie: [www.okis-zukowo.pl](http://www.okis-zukowo.pl).

6 oraz 13 sierpnia na obiektach sportowych w Żukowie przy ul. Książąt Pomorskich rozegrane zostaną organizowane przez OKiS w Żukowie, Mistrzostwa Gminy Żukowo w 11 piłkarskich. Zgłoszenia należy przesłać drogą email [okis@okis-zukowo.pl](mailto:okis@okis-zukowo.pl), [j.drazek@okis-zukowo.pl](mailto:j.drazek@okis-zukowo.pl) lub telefonicznie +48 731 809 002 do dnia 03.08.2017 godzina 12.00. Zawody rozegrane zostaną systemem turniejowym w dwóch turach I tura 06.08.2017 - eliminacje, II tura 13.08.2017 - finały, wg grafiku na stronie [www.okis-zukowo.pl](http://www.okis-zukowo.pl).

27 sierpnia w Żukowie w Hali Widowiskowo - Sportowej, odbędzie się turniej sportowy **Złota Tabakiera Kaszub**. Turniej będzie rozgrywany wg obowiązujących przepisów gry - Baszka Méster Sport, w 3 kategoriach: indywidualnej, drużynowej oraz par. Czteruosobowe drużyny do turnieju należy zgłaszać w dniu imprezy od godz. 12.00 do 12.50. Turniej sportowy godz. 13.10. Wyniki zaliczają się do rankingu Masters Kaszëbë 2017. W turnieju zostaną rozegrane 4 rundy po 40 rozdań. Wszyscy zawodnicy będą rywalizować o 40 pucharów oraz nagrody rzeczowe. Dla uczestników turnieju przygotowano pamiątkowy button.

Na turniej sportowy Złota Tabakiera Kaszub w karcianą Baśkę, zaprasza Wojciech Kankowski - Burmistrz Gminy Żukowo, Witold Szmidtko - Przewodniczący Rady Miaskiej w Żukowie oraz Aleksandra Rogalewska - Dyrektor Ośrodka Kultury i Sportu w Żukowie, którzy patrolują wydarzeniu.

27 sierpnia OKiS w Żukowie organizuje **I Gminne Igrzyska Sportowe**. Zawody odbędą się na boiskach przy ul. Książąt Pomorskich w Żukowie. W programie przewidziane są następujące dyscypliny: siatkówka plażowa, przeciąganie liny, biegi, skok w dal, rzut do tarczy, slalom rowerowy, slalom sprawnościowy, sztafeta smerfa. Rozpoczęcie rozgrywek 9.00, uroczyste otwarcie igrzysk godz. 10.00. Jednocześnie informujemy, że zawody zorganizowane są dla sołectw oraz drużyn osiedlowych (dotyczy miasta Żukowo). Dla wszystkich drużyn przewidziane są dyplomy pamiątkowe, natomiast dla najlepszych 5 sołectw lub drużyn osiedlowych puchary i nagrody rzeczowe (bony na zakup sprzętu sportowego). Wszelkie informacje na temat igrzysk można uzyskać w siedzibie Ośrodka Kultury i Sportu w Żukowie.

## I turniej Żukowo Cup

I turniej z cyklu Żukowo Cup w plażówce odbył się na nowych boiskach przy stadionie miejskim w Żukowie.

**Kategoria kobiet:** I miejsce Magda Obszańska – Agnieszka Laskowska; II miejsce Klaudia Słaby – Paulina Kucza.

**Kategoria mężczyzn:** I miejsce Marcel Hendzelewski – Rafał Hendzelewski z Tomaszowa Mazowieckiego; II miejsce Grzegorz Sawicki – Karol Kołsut; III miejsce Łukasz Wenta – Daniel Zalewski.

Kolejny turniej odbędzie się 26 sierpnia.



## Zapraszamy na duathlon!

Już po raz drugi miłośnicy duathlonu będą mogli sprawdzić swoje siły na małowniczej, żukowskiej trasie.

Ta wyjątkowa impreza składać się będzie z dwóch dyscyplin: jazdy na rowerze na dystansie 25 km oraz biegu przełajowego na 4 i 8 km. Zapraszamy 13 sierpnia! Zapisy na [www.elektronicznezapisy.pl](http://www.elektronicznezapisy.pl) lub osobiście w dniu imprezy. Start w Parku nad Jeziorkiem.

Fotografie Bartosz Cirocki, Sport Na Kaszubach



## Wakacyjne Małkowo na tip-top! – Puchar Bałtyku

Po raz drugi miłośnicy kijów spotkali się w Małkowie, ale w gminie Żukowo tradycja imprez nordic walking jest już wieloletnia. Za każdym razem jest jednak trochę inaczej, a organizatorzy starają się, by za zmianami szła również jakość, czego najlepszym przykładem jest niedzielna impreza.

W porównaniu do roku ubiegłego, wszystkiego było więcej – atrakcji, punktów z wodą, jedzenia i nagród, co było zauważalne na pierwszy rzut oka. Miasteczko zawodów umiejscowiono przy Centrum Kulturalno-Sportowym, na terenie którego jest pokaźny plac zabaw i dwa boiska. Ustawiono tam również dmuchaną zjeżdżalnię dla dzieci, stworzono leżakową strefę odpoczynku i przygotowano sprzęt do grania w badminton i siatkówkę. Po-



jawiał się także motocyklista na stylowej maszynie w autentycznym stroju nowojorskiego policjanta, z którym można było robić sobie zdjęcia i który prowadził zawodników na całej trasie. Dodatkowo panie z Koła Gospodyń Wiejskich serwowały kawę i ciasto, a obiad pod zaciętym namiotem z ławami serwowała restauracja ON/OFF z Gdyni. Do tego wszystkiego doszła piękna słoneczna pogoda i już na samym starcie humory dopisywały wszystkim uczestnikom.

Miejsce startu z kolei znajdowało się po drugiej stronie ulicy względem Centrum i było poszerzone względem zeszłego roku. Organizatorzy wykorzystali płaską polną przestrzeń, by zbudować całą strefę startu i zmniejszyć tłok, co sprawdziło się doskonale.

Sama trasa prowadziła stosunkowo płaskimi ścieżkami wzdłuż pól i upraw, a uczestnikom w większości towarzyszyła miękka nawierzchnia. Tylko ostatnie kilkadziesiąt metrów prowadziło po betonowym odcinku. Jedna pętla miała 4800 metrów. Imprezie tej, jak każdej z Pucharu Bałtyku, przyświecał cel charytatywny, a z każdej opłaty startowej część środków została przekazana na leczenie chorego na SLA strażaka z Żukowa – Wiesława Doliny. Przed dekoracją nastąpiło uroczyste przekazanie czeku.

Po wszystkich odbyło się jeszcze losowanie nagród i w taki sposób zakończyliśmy trzeci etap Pucharu Bałtyku!



Ukazała się już klasyfikacja generalna po tym etapie wraz z klasyfikacją drużynową – wszystkie informacje znajdziecie klikając w zakładkę „wyniki” <http://chodzezki-jami.pl/kalendarium/puchar-ba-tyku-w-nordic-walking-3-8-e639#wyniki>

Adrian Sosnowski

# Wydarzenia SIERPIEŃ 2017

DATA	WYDARZENIE	MIEJSCE	ORGANIZATOR
1 sierpnia	Biegowe Grand Prix Kaszub – Żukowo 2017	Park nad Jeziorkiem w Żukowie	Kaszubskie Stowarzyszenie Kultury Fizycznej w Żukowie
6 sierpnia	II Letni Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej	Kościół Miłosierdzia Bożego w Żukowie	Fundacja Promocji Sztuki im. F. Nowowiejskiego
6/13 sierpnia	Mistrzostwa Gminy Żukowo w Piłce Nożnej „11 seniorów”	Stadion w Żukowie	Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie
13 sierpnia	Puchar Bałtyku w Duthlonie	Park nad Jeziorkiem w Żukowie	„The North Event”, Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie
13 sierpnia	II Letni Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej	Kościół Miłosierdzia Bożego w Żukowie	Fundacja Promocji Sztuki im. F. Nowowiejskiego
15 sierpnia	Regiolyga 2017 – IV edycja – turnieje piłki nożnej dla dzieci	Stadion w Żukowie	Kaszubskie Stowarzyszenie Kultury Fizycznej w Żukowie
15 sierpnia	Przegląd Kaszubskiej Kultury i Folkloru w Trakcie XVI Kaszubskiego Festynu Rodzinnego	Dziedziniec Kościoła pw. WNMP w Żukowie	Zrzeszenie Kaszubko-Pomorskie Oddział w Żukowie
15 sierpnia	Kino Radunia / Reaktywacja-Kino plenerowe	Dziedziniec Kościoła pw. WNMP w Żukowie	Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie
19 sierpnia	„Muza Nad Jeziorkiem”	Park nad Jeziorkiem w Żukowie	Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie
20 sierpnia	II Letni Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej	Kościół Miłosierdzia Bożego w Żukowie	Fundacja Promocji Sztuki im. F. Nowowiejskiego
21/25 sierpnia	Wokalno-aktorskie warsztaty dla młodzieży	Świetlica w Borkowie	Europejska Fundacja Promocji Kultury Wyspa Artystów
26 sierpnia	Dożynki Parafialne, Festyn Rodzinny	Boisko przy OSP w Niestępowie	Sołectwo Widlino, Sołectwo Niestępowo
26 sierpnia	II Turniej Siatkówki Plażowej	Stadion w Żukowie	Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie
27 sierpnia	II Letni Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej	Kościół Miłosierdzia Bożego w Żukowie	Fundacja Promocji Sztuki im. F. Nowowiejskiego
27 sierpnia	Gminne Igrzyska Sportowe	Park nad Jeziorkiem w Żukowie, Stadion w Żukowie	Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie
27 sierpnia	Zawody Strong Man	Park nad Jeziorkiem w Żukowie, Stadion w Żukowie	Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie
27 sierpnia	Złota Tabakiera Kaszub – Baszka Mester Sport	Hala Widowiskowo-Sportowa w Żukowie	Stowarzyszenie Federacja Kaszëbë Baszka-Lës
27 sierpnia	XII Kaszubski Festyn w Baninie	Banino	Oddział Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Baninie
II połowa sierpnia	Komunikacja z Gwiazdami – III Edycja	Gimnazjum w Żukowie	Publiczne Gimnazjum nr 2 im. Jana Heweliusza w Żukowie
sierpień	Wakacje dla seniora - wycieczka krajoznawcza		Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie
sierpień	III Turniej Wędkarski Trzech Jezior	Jez. Wysockie, Gdańsk - Osowa	Koło Wędkarskie Żukowo



**Zrealizuj swój projekt**  
w Ośrodku Kultury i Sportu w Żukowie

Weź udział w programie Kreatywny OKIS i uzyskaj wsparcie na realizację swojego projektu!  
Czekamy na zgłoszenia do 15 dnia każdego miesiąca!

[www.okis-zukowo.pl](http://www.okis-zukowo.pl)

**Czym jest program Kreatywny OKIS?**  
Korzystając z tego programu, każdy może zrealizować swój pomysł na działanie kulturalne, społeczno-kulturalne czy edukacyjno-kulturalne w siedzibie Ośrodka Kultury i Sportu w Żukowie przy ul. Mściewoja 6. OKIS udostępnia rzutnik, ekran, stoły, sprzęt muzyczny itp.

Zapewnione są również: wsparcie merytoryczne pracowników instytucji, współpraca pracowników technicznych oraz w razie potrzeby dofinansowanie (do 500 zł).

**Do kogo skierowany jest ten projekt?**  
To program dla mieszkańców Gminy Żukowo, aktywistów, animatorów kultury, organizacji pozarządowych, grupy nieformalnych i instytucji.

**Jakich projektów szukamy?**  
Wspieramy autorskie pomysły na nowe działania. Jeśli chcesz zorganizować spotkanie, warsztaty, pokaz filmu, dyskusję, spotkania autorskie lub debatę - Kreatywny OKIS pomoże Ci zrealizować Twoje plany.

**Co trzeba zrobić?**  
Wypełnij wniosek, stwórz budżet, dodaj harmonogram działań i prześlij go na adres: [m.spychalska@okis-zukowo.pl](mailto:m.spychalska@okis-zukowo.pl)

Regulamin, wniosek do pobrania oraz szczegóły dostępne na stronie: [www.okis-zukowo.pl](http://www.okis-zukowo.pl)

Zgłoszenia można także składać osobiście od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00-16.00 w siedzibie OKIS (ul. Mściewoja 6, 83-330 Żukowo).

Masz ciekawy pomysł?  
Chcesz mieć wpływ na życie kulturalne Gminy Żukowo?  
Nie zwlekaj - **złóż wniosek!**

**Wszyscy tworzymy kulturę!!**

Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie, ul. Mściewoja 6, 83-330 Żukowo  [okis.zukowo](https://www.facebook.com/okis.zukowo) [www.okis-zukowo.pl](http://www.okis-zukowo.pl)